

Meldung einer Feier mit geladenen Gästen

Comunicazione di una festa con ospiti invitati

Der/die Unterfertigte _____
meldet im Sinne des Artikels 2, Absätze 2 und 3 des
Dekretes des Landeshauptmannes vom 14. September
2006, Nr. 213/1.4, dass

am _____
in folgendem Speisebetrieb oder Beherbergungsbetrieb
mit _____
angeschlossenem _____
Restaurant _____

_____ eine Feier mit geladenen Gästen folgender Art
stattfindet (Anlass angeben z.B. Geburtstag, Hochzeit,
Jahrfeier, usw.)

zu welcher Herr/Frau _____
_____ geladen hat.

Die Feier wird von _____ bis _____
(Uhrzeit angeben) dauern.

Bei Eintritt der allgemeinen Polizeistunde wird der
Gastbetrieb für die Öffentlichkeit geschlossen.

Eppan a.d.W., am _____

Il/la sottoscritto/a _____
comunica ai sensi dell'articolo 2, commi 2 e 3 del
decreto del Presidente della Giunta Provinciale 14
settembre 2006, n. 213/1.4, che

in data _____
nel seguente esercizio di ristorazione oppure esercizio
ricettivo _____
con _____
annesso _____
ristorante _____

_____ avrà luogo una festa con ospiti invitati del tipo (indicare il
motivo p.es. compleanno, matrimonio, anniversario,
e.s.)

organizzata dal/la signor/a _____
_____.

La festa durerà dalle ore _____ fine alle ore
_____.

Il locale d'esercizio verrà chiuso al pubblico,
sopraggiunto il comune orario di polizia.

Appiano s.S.d.V., il _____

Unterschrift – firma

.....

Dem Gemeindeamt vorbehalten:

- Zur Kenntnis genommen.
 Abgelehnt aus folgenden Gründen:

_____.

Eppan a.d.W., am _____

Spazio riservato all'ufficio comunale:

- Per presa conoscenza.
 Rifiutato per i seguenti motivi:

_____.

Appiano s.S.d.V., il _____

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Wilfried Trettl

Z.K. Gemeindepolizei
Z.K. Carabinieri

P.c. Polizia Municipale
P.c. Carabinieri